FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No. 99 — S. District No. Temiscaming, Que. — Enumeration District / District de recensement — No. 88 — in / dans Clergue, Taylor, Walker, Wilbur (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John G. Davie — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality. If in township or parish, if not in city, town or village the other designation.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang, ou numéro ou nom de la municipalité. Si dans un canton ou une paroisse, mais pas dans une cité, une ville ou un village, l'autre désignation.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not a native. / Pour l'immigration au Canada, si non natif.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour la naturalisation, s'il a été autrefois sujet d'un pays étranger.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, occupation or profession. / Métier, emploi ou profession.	Employer, other than of trade, occupation or profession, if any. / Employeur, autre que de métier, emploi ou profession, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Worker. / Travailleur.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Make whose parents, in infancy, lived with them. / Mentionner ici les jeunes garçons dont les parents vivaient avec eux durant leur jeunesse.	Weeks employed in 1910 in any occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à un métier.	Wages received in 1910 for employment in trade. / Salaire reçu en 1910 pour un emploi ou un métier.	Hours of work per day on principal occupation. / Heures de travail par jour sur le principal emploi.	Hours of work per week on principal occupation. / Heures de travail par semaine sur le principal emploi.	Total earnings in 1910 from all other occupations. / Gains totaux en 1910 de toutes les autres occupations.	Total earnings in 1910 from other than trade, occupation or employment. / Total des gains en 1910 autres que ceux d'un métier, d'un emploi ou d'une profession.	Months of unemployment in 1910. / Mois de chômage en 1910.	Cause of unemployment. / Cause du chômage.	Usual occupation. / Métier habituel.	Amount. / Montant.	Amount accident or sickness. / Montant contre accidents ou maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	If cannot speak English, give number of years in Canada. / Si ne parle pas l'anglais, indiquer le nombre d'années au Canada.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Hodgson, Algernon	Relief	M	Head	M	Feb	1877	34	Ireland	1907		Irish	Canadian	Anglican	Net Boss	9-0-24			Yes												Yes	Yes	English				
		Thyfield	"	F	wife	M	Dec	1877	33	Scotland	1908		Scotch	Canadian	Anglican	none				Yes												Yes	Yes	English				
2	2	Goodings, John	"	M	Head	M	Dec	1877	33	Canada			Canada	Canadian	Presbyterian	Labourer	8-9-54			Yes	Yes											Yes	Yes	English				
		Olga	"	F	wife	M	Feb	1886	25	U.S.			Norwegian	Canadian	Presbyterian	none																Yes	Yes	English				
		Olga	"	F	daughter	S	Jan	1905	6	U.S.			Canadian	Canadian	Presbyterian	none																						
		Helen	"	F	daughter	S	April	1907	4	Canada			Canadian	Canadian	Presbyterian																							
		James	"	M	son	S	July	1910	1/12	Canada			Canadian	Canadian	Presbyterian																							
3	3	Tamard, Paul	"	M	Head	M	Dec	1877	33	Quebec			French	Canadian	R.C.	Mine Owner	10-0-77	Self		Yes													Yes	Yes	English				
		Sophia	"	F	wife	M	Jan	1886	25	Quebec			Canadian	Canadian	R.C.	none																						
		Leo Paul	"	M	son	S	Jan	1905	3	Ontario			Canadian	Canadian	R.C.																							
		Zylma	"	F	daughter	S	Nov	1908	2	Ontario			English	Canadian	R.C.																							
		Robert	"	M	son	S	Sept	1910	1/12	Ontario			Canadian	Canadian	R.C.																							
		Neville, Emma	"	F	Helper	S	Sept	1878	32	Ontario			Irish	Canadian	R.C.	Saleslady	10-0-50			Yes		Steadman	52		75		900						Yes	Yes	English				
4	4	Jamieson, Robert	"	M	Head	M	Mar	1882	29	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Agent	13-4-13			Yes		Transportation											Yes	Yes	English				
		Ella	"	F	wife	M	Nov	1882	27	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	English				
		Arnold	"	M	son	S	May	1908	2	Ontario			Canadian	Canadian	Presbyterian																							
		Stella	"	F	daughter	S	Sept	1910	1/12	Ontario			Canadian	Canadian	Presbyterian																							
5	5	Thorpe, Milton	"	M	Head	S	May	1890	21	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	salesman	10-6-36			Yes		Henderson	52		75		900						Yes	Yes	English				
6	6	Mc Thomas	"	M	Head	S	Dec	1882	29	Ontario			Scotch	Canadian	Methodist	Agent	13-4-13	Self		Yes		Transportation											Yes	Yes	English				
7	7	Pennington, Alfred	"	M	Head	S	May	1882	44	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	Druggist	2-3-26			Yes		Gendreau	52		75		900						Yes	Yes	English				
		Ogilvie, Hubert St.	"	M	Partner	S	April	1885	26	Quebec			Canadian	Canadian		Partner	2-3-26			Yes		Jamieson											Yes	Yes	English				
2	2	Watt, Edgar	"	M	Head	M	July	1884	26	Ontario			Irish	Canadian	Congregational	Real Estate	10-3-12			Yes													Yes	Yes	English				
		Clydell	"	F	wife	M	Dec	1886	25	Ontario			Canadian	Canadian	Anglican	none																	Yes	Yes	English				
		Roberts	"	M	Lodger	S	Jan	1890	21	Ontario			English	Canadian	Congregational	Salesman	10-6-26			Yes		Jamieson											Yes	Yes	English				
		Russell	"	M	Lodger	S	Feb	1893	17	Ontario			English	Canadian	Congregational	Salesman	10-6-26			Yes		Jamieson											Yes	Yes	English				
9	7	Mordoff, Alexander	"	M	Head	S	Dec	1885	26	Quebec			Canadian	Canadian	R.C.	Asst Clerk	10-2-55			Yes		Self											Yes	Yes	English				
		Margaret, Mae	"	M	Helper	S	May	1887	34	Scotland	1905		Scotch	Canadian	R.C.	Saleslady	10-6-85			Yes		Simpson											Yes	Yes	English				
10	10	Bamford, Leonard	"	M	Head	S	April	1886	25	England	1911		English	Canadian	Anglican	Salesman	10-6-78			Yes		Odell & Co											Yes	Yes	English				
11	11	Regan, George	"	M	Head	M	Mar	1876	35	Ont			Canadian	Canadian	Lutheran	Hotel Keeper	2-0-156			Yes													Yes	Yes	English				
		Agnes	"	F	wife	M	Feb	1876	36	Ont			Canadian	Canadian	Lutheran	none																	Yes	Yes	English				
		Florence	"	F	daughter	S	Aug	1900	10	Ont			Canadian	Canadian	Lutheran																							
		Wells, Percy J.	"	M	Lodger	S	Sept	1875	35	Ontario			Canadian	Canadian	R.C.	Stableman	2-7-06			Yes		Hotel	52		60		600						Yes	Yes	English				
		Emery, Hyam	"	M	Helper	S	Jan	1881	29	England	1887		Irish	Canadian	R.C.	domestic	2-7-06			Yes	Yes	Hotel	52		60		600						Yes	Yes	English				
		Hendricks, Fred	"	M	Helper	S	Sept	1883	28	Ont			Irish	Canadian	R.C.	Cook	2-9-06			Yes		Hotel	52		60		300						Yes	Yes	English				
		Henderson, George	"	M	Boarder	S	Dec	1890	21	Ont			Canadian	Canadian	Methodist	Laborer	1-9-00			Yes		odd jobs	52		60		600						Yes	Yes	English				
		Livingstone, Charles	"	M	Boarder	S	Jan	1888	23	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian	Laborer	1-9-00			Yes		odd jobs	52		60		600						Yes	Yes	English				
		Hamilton, Charles	"	M	Boarder	S	April	1888	18	U.S.	1910		Unknown	Unknown	R.C.	Laborer	1-9-00			Yes		odd jobs	52		60		600						Yes	Yes	English				
		Maddox, Burton	"	M	"	M	Dec	1887	29	U.S.	1887		Canadian	Canadian	Presbyterian	Lineman	11-6-70			Yes		Telephone	52		84		1680						Yes	Yes	English				
		Granston, Fredgard	"	M	"	M	Mar	1870	40	Ontario			English	Canadian	Anglican	Asst Editor	2-0-0			Yes			52		60		900						Yes	Yes	English				
		Moore, Joseph D.	"	M	"	M	Mar	1864	37	Ont			Irish	Canadian	R.C.	Laborer	1-9-00			Yes		odd jobs	52		60		600						Yes	Yes	English				
		Henerson, James G.	"	M	"	M	June	1885	26	Quebec			Canadian	Canadian	R.C.	Woodsman	2-7-06			Yes		Hotel	52		60		600						Yes	Yes	English				
		Lily	"	F	"	M	Aug	1888	22	U.S.			English	Canadian	R.C.	none																	Yes	Yes	English				
		Raymond, Lizzie	"	M	"	S	Oct	1882	10	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	Operator	11-6-68			Yes		Telegraph	52		84		700						Yes	Yes	English				
		Martin, John	"	M	"	S	Jan	1884	24	Newfoundland			Canadian	Canadian	R.C.	Carpenter	1-6-03			Yes		Kane	52		60		600						Yes	Yes	English				
		Haven, Edward T.	"	M	"	S	Jan	1878	32	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Painter	2-6-06			Yes		Hotel	52		72		600						Yes	Yes	English				
		Honey	"	F	wife	M	Sept	1877	53	Ont			Canadian	Canadian	Methodist	none																	Yes	Yes	English				
		Southgate	"	F	daughter	S	Oct	1905	5	Ont			Canadian	Canadian	Methodist																							
		Brees, Burtie	"	M	domestic	M	Jan	1877	34	England	1880		English	Canadian	Anglican	cook	2-6-06			Yes		Hotel	52		60		600						Yes	Yes	English				
		White, Albert	"	M	domestic	S	July	1890	20	Newfoundland			Newfoundland	Canadian	R.C.	waiter	2-3-06			Yes		Hotel	52		60		600						Yes	Yes	English				
		Wells	"	F	domestic	M	May	1886	24	Ontario			Canadian	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	English				